

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

**Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899**

雲高華金利源謹白

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器什索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉偷蒙惠顧祈照後列住址付信便安

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號

(賦緣詩毛八九九)

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港利源公司
司理人伍高銀
李榮桂
城多利代理人永利源

●本號常有大小金銀便換
●往匯京時俟每日
●星日匯那時價

物指內弊。祥聖垂鑑。就幽信銷。買折
折紙。何來。造乃。以救。是匪。多謀。幸降
其。必。金山。貨物。資華。中裕。乃係。利便
工商。起色。仰蒙。苗憲。賜顧。生幸。

以手銀紙信票係胞及商戶垂信
專到港隨時可以寄收或由電匯
款乃收應急與人担保阻拘時候過

出办房廠股單字號担保方能支銀
此外者須候審日撥收銀用未乾要
時阻礙第有等此特創設按理通曉

未設有匯兌局。向由西人銀行辦理。於我華
人銀行所用收支時候。於我華人有不便者。何也。該匯兌到港。據

同胞請看
特別廣告

舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
欵上等西裝靴長短膠靴等

茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
欺男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料
竹磁器什索唐番書籍雜貨醬料各江

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必定謹候

The Great Northern Railway Company

選 各省地道藥材
 WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 126
 VANCOUVER, B. C.

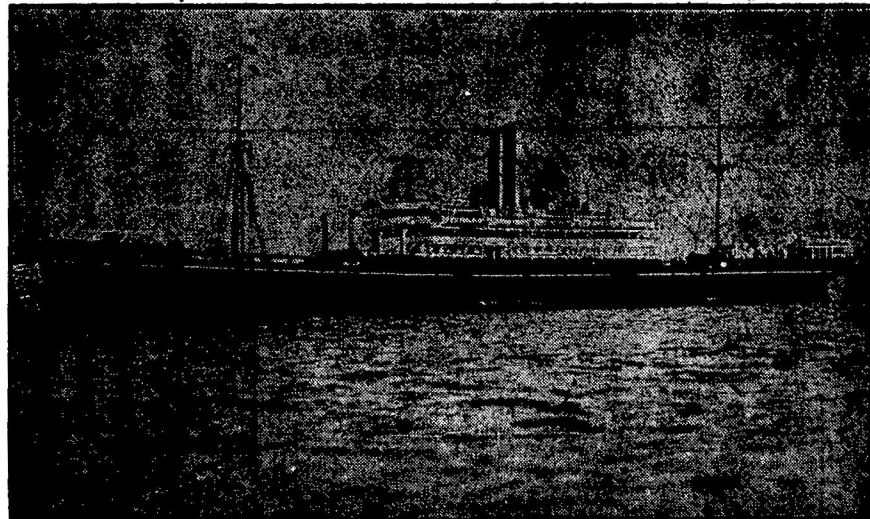
參茸補腎丸 打庄三元
 刀傷跌打丸 每個五毛
 神效白濁丸 每服壹元
 經驗疳疔散 每樽二元
 斷根癬藥散 每樽五毛
 陳皮加應子 一六
 陳皮丁香梅庄 兩每打五

精製中西送禮各色糖
 同昌記自製各色蔗糖
 蔗糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蔗糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿辦西法專製各色糖糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有函索付來取貨並照西字門牌或寫永安同昌記妥收無誤定必依命特上以應高發是荷 郵費貴客自理 舖在片打街三十二號 電話矢磨二四〇四 葉君邦

雲高華永安藥房 同昌記司理 楊定樹 全盛

香取丸	鹿島丸	香取丸
三月七日	一月十日	十二月三日

○船名



美港出帆日
諏訪丸
十二月十六日
伏見丸
一月廿七日

徠也童叟無欺所以
示公平也一作改良
所以競趨回也本號
持茲宗旨以所畏者

火什物發售
 接電火
 水籠

小俱全以俟
 所好如蒙光
 顧歡迎
 線(矢云)
 八九七八
 在廣東街對
 門牌十七號

LIN SHING CO.
 17 Pender St. W.
 VANCOUVER, B. C.

等工師復煉
 葉巧造金銀

名 利 客 棧

Lee Hong, Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
寬已歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠個打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
爐每房均備傢私合用得宜床棹饒極手巾面
盆冷水噴水喉暖汽喉男女盥所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎招
呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意為盼

▲喊銀時慶一八九五

瑞芝堂 有無 升四

瘡科拔毒生肌膏
 跌打刀傷膏
 五疳疳積膏
 遠虎標滋補膏
 風濕骨痛膏
 夜夢遺精膏
 爛脚拔毒生肌膏
 加料跌打丸
 明廣左手因傷發惡全
 車傳頸生惡核全
 飲煥右手因傷發惡全
 成烹遠年爛脚全
 統光耳底連珠瘡全
 台山李德遠年爛脚全
 台山雷家灼濕毒爛脚
 新會李全遠年爛脚全
 舖在廣東街門牌第一号
 Gee Tong No 1 Canton St. HONGKONG, B. C.

[illegible][illegible]

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER B.C.

海味 鹵料 醬料 罐頭 食品 竹器 磁器 各項
雜貨 俱全 蘇杭 絲綢 綢緞 時款 男女
鞋襪 皮貨 香粉 糖果 果露 膏丹丸散 諸貨
俱各 取價 從廉 以圖 遠交 易儉 蒙 垂
青 祈 照 上 列 西 字 住 址 函 賜 無 任 歡 迎

● 方漢記火肉常便

● 代理粵城十 參貝製陳皮片 發售

● 八甫萬春園 各項膏丹丸散 發售

舖在片打街門牌一百一十一號

喊線(矢之)九一七六

方富健

華卓廣興隆司事人啟

[illegible][illegible]
